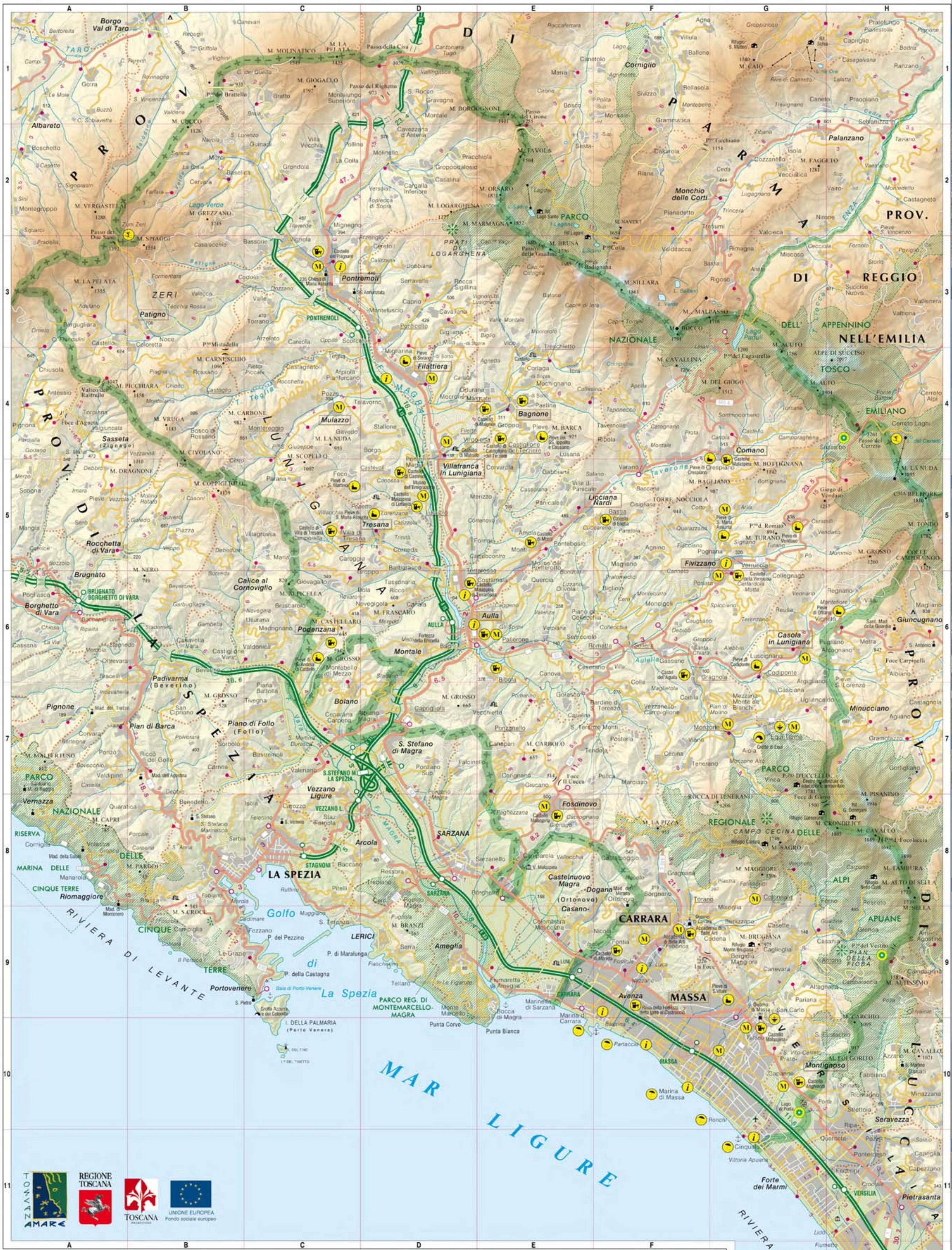
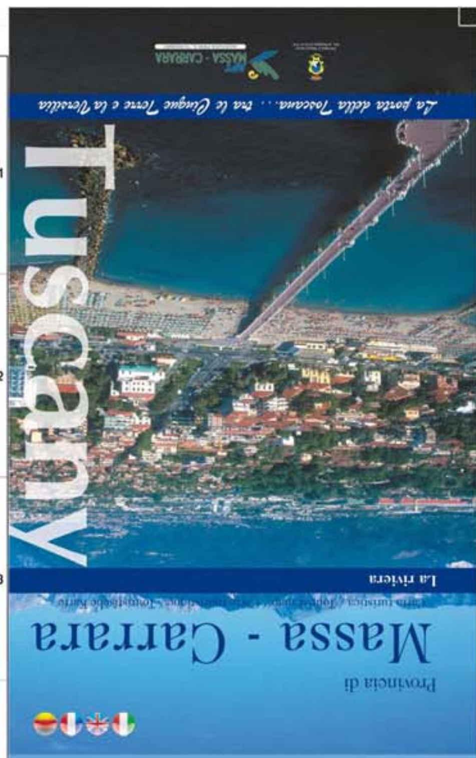


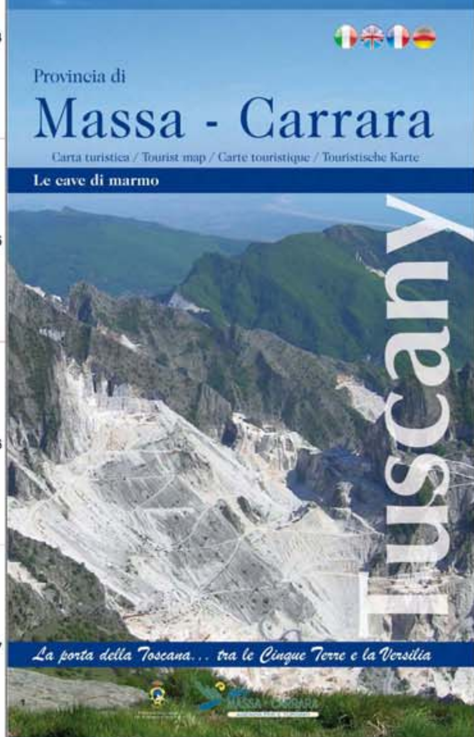
LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - ZEICHENERKLÄRUNG

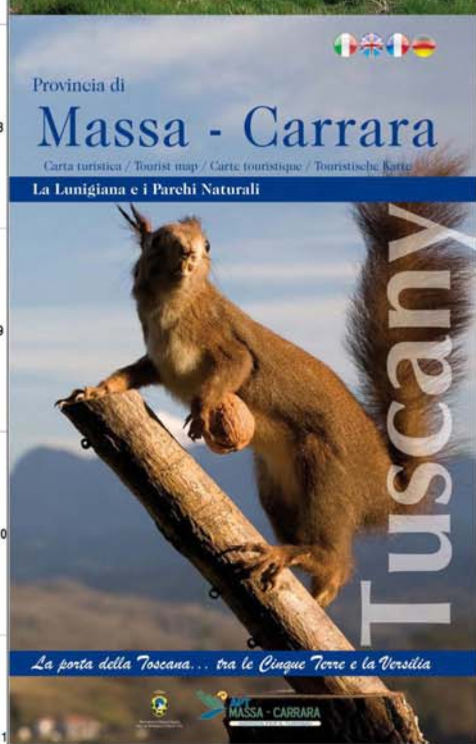
Scala - Scale - Échelle - Maßstab - 1:100.000 (1 cm = 1 Km)

- CARRARA A12 — Autostrada con ingresso, barriera, area di servizio / Motorways with gate, toll-gate, service area / Autoroute avec accès, barrière de peáge, aire de service / Autobahn mit Auffahrt, gebührenstellen, Tankstelle
- Strada di grande comunicazione, Strada statale / Arterial highway, National road / Grandes artères routières, Route Nationale / Schnellverkehrsstraßen, Staatsstraße
- E 80 — Numero di strada statale o di ex strada statale / National road number or ex national road number / Numéro de route nationale ou ex route nationale / Nationalstrasse-Nummer oder exnationalstrasse-Nummer
- 4.6 / 2.3 / 2.3 — Distanze stradali in chilometri / Road distances in kilometres / Distances routières en kilomètres / Entfernungen in Kilometern
- Strade d'importanza regionale - Altre strade / Major regional roads - Other roads / Routes d'importance régionale - Autres routes / Regionalstraßen - Sonstige Strassen
- Strade carreggiabili, Mulattiere / Roads for wheeled traffic, Cattle tracks / Routes charretières, Chemins muletiers / Fahrwege, Saumwege
- Ferrovie con gallerie / Railways with tunnels / Chemins de fer avec galeries / Eisenbahn mit Tunneln
- Confini di Stato, di Regione / State borders, Regional boundaries / Frontières d'État, de Région / Staatsgrenzen, Gebietgrenzen
- Confini di Provincia, di Comune / Provincial, Municipal boundaries / Limites de Province, de Commune / Provinzgrenzen, Gemeindegrenzen
- Belvedere, panorama - Parchi nazionali - Curiosità naturale / Scenic view, panoramic view - National parks - Natural sight / Point de vue remarquable, panorama - Parcs Nationaux - Curiosité naturelle / Schöner Ausblick, Rundblick - Nationalparks - Natursehenswürdigkeit
- Funivia, seggiovia - Rifugio / Cable railway, chair lift - Refuge / Téléphérique, télésiège - Refuge / Seilschwebebahn, Sessellift - Hütte
- Chiesa, santuario - Monastero, abbazia / Church, Sanctuary - Monastery, Abbey / Église, Sanctuaire - Monastère, Abbaye / Kirche, Heiligtum - Kloster, Abtei
- Villa d'arte - Torre / Artistic villa - Tower / Villa d'art - Tour / Kunstvilla - Turm
- Monumento - Principali centri archeologici / Monument - Principal archaeological centres / Monument - Principaux centres archéologiques / Denkmal - Wichtigste archäologische Stätten
- Porto turistico - Faro / Tourist port - Lighthouse / Port de plaisance - Phare / Touristenhafen - Leuchtturm
- Linee di navigazione - Principali Aeroporti / Shipping lines - Main Airports / Lignes de navigation - Principaux Aéroports / Seewege - Wichtigste Flughäfen
- Fivizzano — Centri principali / Main towns / Centres principaux / Wichtigste Orte
- Filattiera — Località di particolare interesse / Localities of particular interest / Localités très intéressantes / Sehr interessante Orte
- Colonnata — Borghi storici / Historic villages / Bourgs historiques / Historische Dörfer
- Grotte carsiche - Stazione termale - Orto botanico / Karstic caves - Spa centres - Botanical garden / Grottes karstiques - Stations thermales - Jardin botanique / Karsthöhlen - Thermalbäder - Botanischer Garten
- Principali Pievi romaniche - Alcuni Castelli / Principal Romanesque churches - Various castles / Principales églises paroissiales - Quelques châteaux / Wichtigste romanische Kirchen - Einige Schlösser
- Musei / Museums / Musées / Museen
- Località balneari - Stazioni sciistiche / Seaside resorts - Ski resorts / Stations balnéaires - Stations de ski / Badeorte - Skistationen
- Punti informazione APT / APT information points / Bureaux d'information touristique APT / Informationspunkte des APT

Elaborazione digitale e stampa LITOGRAFIA *artistica* CARTOGRAFICA







Come arrivare a Massa Carrara

How to get to Massa Carrara / Comment arriver a Massa Carrara / Anreise nach Massa Carrara

- Autostrada A12 Genova - Rosignano, uscite Carrara o Massa / Autostrada A15 Parma - La Spezia, uscite Pontremoli o Aulla / SS. n.1 Aurelia / SS. n. 62 del Passo della Cisa / SS. n. 63 del Passo del Cerreto / SS. n. 445 della Garfagnana
- Linea Genova - Roma / Linea Parma - La Spezia / Linea Aulla - Lucca
- Aeroporti: Genova (120 km) / Pisa (40 km) / Firenze (100 km) / Massa - Cinquale (turistico)
- Marina di Carrara

INFORMAZIONI TURISTICHE

La provincia di Massa Carrara, situata nel nord della Toscana, ai confini con Emilia Romagna e Liguria, trova nel mare e nelle Alpi Apuane gli elementi caratterizzanti del proprio territorio.
Le ampie spiagge, selvagge e tranquille nella stagione invernale, si animano di voci e colori già con i primi caldi primaverili ed offrono, durante l'estate, strutture balneari moderne ed attrezzate.
A due passi dal mare, il Parco Regionale delle Alpi Apuane è un paradiso per gli appassionati di natura e di escursionismo, sia estivo che invernale, ed offre la possibilità di pernottamento in confortevoli rifugi.
Uniche al mondo, nel cuore delle Alpi Apuane, le spettacolari cave di marmo bianco si aprono come una visione lunare davanti agli occhi dei visitatori: entrando nel cuore della montagna, si può toccare con mano il prezioso materiale lapideo prediletto da artisti come Michelangelo e Canova.
A valle, nei numerosi laboratori, è possibile vedere il marmo diventare arte nelle mani di abili artigiani.

Dalla natura all'arte, la provincia di Massa Carrara conserva intatte le proprie tradizioni e il proprio patrimonio artistico, storico e culturale.
Provenendo da nord, incastonata tra le Apuane e gli Appennini, si trova la Lunigiana, terra antica dove i numerosi castelli, i borghi e le pievi romaniche sono elementi caratterizzanti di un paesaggio collinare dolce e riposante.
Carrara, fondata in epoca romana, accoglie, nel cuore più antico della città, un importante Duomo romanico-gotico, interamente rivestito in marmo. In corrispondenza dell'antica cinta muraria, si erge il castello Cybo Malaspina, oggi sede di una prestigiosa Accademia di Belle Arti.
Massa, dominata dalla fortezza Malaspiniana, offre un centro storico ideale per suggestive passeggiate fra sontuose dimore rinascimentali, come l'imponente Palazzo Ducale, oggi sede dell'Amministrazione Provinciale, che domina la scenografica Piazza Aranci.
Sul limite meridionale della provincia, ai confini con la Versilia, incontriamo il centro urbano di Montignoso dominato dalla fortezza Aghinolfi, recentemente restaurata ed aperta al pubblico.

Il binomio mare/montagna che caratterizza fortemente la Provincia di Massa Carrara si ritrova anche a tavola: ottimo pesce sulla costa e tipicità conosciute in tutto il mondo nell'entroterra. Per citare solo alcuni esempi, il celebre lardo di Colonnata, l'agnello di Zeri, i panigacci e i testaroli della Lunigiana, i vini Doc dei colli di Candia: prodotti genuini, materie prime di altissima qualità e un'antica tradizione enogastronomica che contraddistingue l'intero comprensorio provinciale.

CENTRI PRINCIPALI

Aulla *(E 6)*
Bagnone *(E 4)*
Carrara *(F 9)*
Fivizzano *(F-G 5)*
Fosdinovo *(E 8)*
Massa *(F-G 9-10)*
Pontremoli *(C-D 3)*

LOCALITÀ DI PARTICOLARE INTERESSE

Casola Lunigiana *(G 6)*
Comano *(G 4)*
Filattiera *(D 4)*
Licciana Nardi *(E-F 5)*
Montignoso *(G-H 10)*
Mulazzo *(C 4)*
Patigno *(B 3)*
Podenzana *(C 6)*
Tresana *(D 5)*
Villafranca Lunigiana*(D-E 5)*

Spiagge Massa Carrara (F 10)

Filattiera - Pieve di Sorano (D 4)

BORGHI STORICI

Antona *(G-H 9)*
Bastia *(F 5)*
Bedizzano *(G 9)*
Bibola *(E 6-7)*
Caprigliola *(D 7)*
Castevoli (D 5)
Castiglione del Terziere *(E 4)*
Castoglio *(B 4)*
Codiponte *(G 6)*
Colonnata *(G 8)*
Equi Terme *(G 7)*
Filetto *(D 4)*
Gragnola *(F-G 6)*
Lusuolo *(D 5)*
Malgrate *(D-E 4)*
Montereggio *(C 4)*
Monzone *(G 7)*
Pallerone *(E 6)*
Ponzanello *(E 7)*
Ponticello *(D 3)*
Rometta *(E-F 6)*
Soliera *(F 6)*
Terrarossa *(D-E 5-6)*
Torano *(F-G 8)*
Treschietto *(E 3-4)*
Verrucola *(G 5)*
Villa di Tresana *(C-D 5)*
Virgoletta *(D-E 4)*

LOCALITÁ BALNEARI

Cinquale *(G 11)*
Marina di Carrara *(E-F 9-10)*
Marina di Massa *(F 10)*
Partaccia *(F 10)*
Ronchi *(F-G 10)*

STAZIONI SCIISTICHE

Zum Zeri *(A-B 2-3)*

PRINCIPALI PIEVI ROMANICHE

Bagnone
- Pieve dei SS. Ippolito e Cassiano ***(E 4)***

Casola in Lunigiana
- Pieve di Codiponte - dedicata ai santi Cornelio e Cipriano ***(G 6)***
- Pieve di Offiano - dedicata a San Pietro ***(G-H 6)***

Comano
- Pieve di Crespiano ***(F-G 4-5)***

Filattiera
- Pieve di Sorano ***(D 4)***

Fivizzano
- Pieve di Vendaso ***(G 5)***
- Pieve di Santa Maria Assunta - *loc. Pognana* ***(G 5)***

Massa
- Pieve di San Vitale ***(G 9)***

Mulazzo
- Pieve di San Martino ***(C 5)***

Podenzana
- Pieve di S. Andrea di Castello - *loc. Montedivalli* ***(C 6)***

Tresana
- Pieve di Santa Maria Assunta ***(C-D 5)***

ALCUNI CASTELLI DELLA PROVINCIA DI MASSA CARRARA

Aulla
- Fortezza della Brunella (info: 0187/400252 - 409077) (visitabile) ***(D 6)***

Bagnone
- Castello di Castiglione del Terziere (info: 0187/429100) (visitabile su prenotazione) ***(E 4)***

Carrara
- Castello Malaspina (Accademia di Belle Arti) (info: 0585/71658) ***(F 9)***
- Castello di Moneta ***(F 9)***

Comano
- Castello Malaspina (info: 0187/484205) ***(G 4-5)***

Fivizzano
- Castel dell'Aquila - *loc. Gragnola* (info: 0585/99157) (visitabile su prenotazione) ***(F 6)***

Fosdinovo
- Castello Malaspina (info: 0187/68891) (visitabile) ***(E 8)***

Licciana Nardi
- Castello di Bastia (info: 0187/474199) (visitabile su prenotazione) ***(F 5)***
- Castello di Monti ***(E 5)***
- Castello Malaspina di Terrarossa (info: 0187/422604) (visitabile) ***(D 6)***

Massa
- Castello Malaspina (info: 0585/44774) (visitabile) ***(G 10)***

Montignoso
- Castello Aghinolfi (info: 0585/44774 - 82711) (visitabile) ***(G 10)***

Mulazzo
- Castello di Castevoli (info: 0187/850500 - 850490) (visitabile su prenotazione) ***(D 5)***
- Castello Malaspina di Lusuolo (info: 0187/437538) (visitabile) ***(D 5)***

Bagnone (E 4)

Pontremoli
- Castello del Piagnaro (info: 0187/831439) (visitabile) ***(C 3)***

Tresana
- Castello di Villa di Tresana ***(C 5)***

Verrucola *(Fivizzano)*
- Castello della Verrucola (info: 0585/92466 - 92444) (visitabile su prenotazione) ***(G 5-6)***

Villafranca Lunigiana
- Castello di Malgrate (info: 0187/494400) (visitabile) ***(E 4)***

MUSEI

Aulla
- Museo di Storia Naturale della Lunigiana - Fortezza della Brunella (info: 0187/400252) ***(D 6)***

Carrara
- Museo Civico del Marmo (info: 0585/845746) ***(F 9)***
- Accademia di Belle Arti (Visitabile su appuntamento info: 0585/71658) ***(F 9)***
- ***loc. Fantiscritti*** -Museo Fantiscritti (info: 0585/70981) ***(G 8)***

Casola Lunigiana
- Museo del territorio dell'alta valle Aulella, Museo del parco delle Alpi Apuane-Casola in Lunigiana (0585/90013) ***(G 6)***

Equi Terme *(Fivizzano)*
- Parco Culturale delle Grotte (info: 0585/927111 - 0585/948258) ***(G 7)***

Filattiera
- Museo della Civiltà Contadina (info: 0187/422598 - 455337) ***(D 4)***

Fivizzano *(info: Centro Servizi Turistici del Comune 0585/948258 - 0585/927111)*
- Museo della Stampa "Jacopo da Fivizzano" ***(G 5-6)***
- Museo della Chiesa dei SS. Jacopo e Antonio ***(G 5-6)***
- Ecomuseo della Montagna Lunigianese ***(G 5-6)***
- Antico Mulino di Arlia (info: 0187/422598) ***(G 5)***

Fosdinovo
- Museo Audiovisivo della Resistenza (info: 0187/680014) ***(E 8)***

Lusuolo
- Museo dell'Emigrazione della gente di Toscana - castello di Lusuolo (info: 0187/850559) ***(D 5)***

Massa
- Museo Diocesano d'Arte Sacra (info: 0585/499241) ***(G 10)***
- Museo del Castello Malaspina (info: 0585/44774) ***(G 10)***
- Museo Etnologico delle Apuane (info: 0585/252644 - 251330) ***(G 10)***

Montignoso
- Museo del Castello Aghinolfi (info: 0585/82711) ***(G 10)***

Monzone *(info: Centro Servizi Turistici del Comune di Fivizzano 0585/948258 - 0585/927111)*
- Museo del Lavoro della Valle del Lucido ***(G 7)***

Mulazzo
- Centro di Documentazione Alessandro Malaspina (info: 0187/439712) ***(C 4)***

Pontremoli
Museo delle Statue Stele della Lunigiana - Castello del Piagnaro (info: 0187/831439) ***(C 3)***

Villafranca Lunigiana
- Museo Etnografico della Lunigiana (info: 0187/493417) ***(D 4)***

SITI DI INTERESSE NATURALISTICO

Equi Terme *(info: Centro Servizi Turistici del Comune 0585/948258)*
- Grotte carsiche e parco archeologico ***(G 7)***

Equi Terme (Fivizzano)
- stazione termale (info: 0585/949300 - 948258) ***(G 7)***

Fivizzano
- Orto Botanico dei Frignoli - loc. Frignoli di Sassalbo (info: 0187/422598) ***(H 4)***

Massa - Castello Malaspina (G 10)

Massa
- ***loc. San Carlo*** - Stazione termale (info: 0585/47703) ***(G 9-10)***

Massa
- Orto Botanico Pellegrini di Pian della Fioba (info: 0585/490397 - 490259) ***(H 9)***

Massa
- Parco didattico WWF (info: 0585/241768 - 360.234789)

Montignoso
- Area Naturale Protetta del Lago di Porta (A.N.P.I.L.) (info: Ufficio Cultura del Comune 0585/8271204) ***(G 10)***

PARCO DELLE ALPI APUANE

Uffici Amministrativi:
Sede di Massa - Viale della Stazione 82 Tel. 0585/79941
Sede di Seravezza - Via Corrado del Greco 11 Tel. 0584/75821

Centri di Accoglienza visitatori:
Forno di Massa (MS) - ex filanda, tel./fax 0585/315300
Castelnuovo Garfagnana (LU) - Piazza delle Erbe 1, tel./fax 0583/644242 e.mail: garfagnana@tin.it
Seravezza (LU) - Via Corrado del Greco 11, tel./fax 0584/756144 e.mail: info@prolocoserravezza.it

INFORMAZIONI TURISTICHE:

APT Massa Carrara
www.aptmassacarrara.it - info@aptmassacarrara.it

Uffici di Informazione e Accoglienza turistica di:

Marina di Massa
- Lungomare Vespucci 24, tel. 0585/240063 - fax 0585/869016 ***(F 10)***
- ***loc. Partaccia*** - Via delle Pinete 207, tel. 0585/788130 - fax 0585/786284 (apertura stagionale) ***(F 10)***

Carrara
- Loc. Stadio, tel./fax 0585/844136 ***(F 9)***
- Marina di Carrara, tel. 0585/782581 - fax 0585/782582 ***(F 9)***

Cinquale di Montignoso
- Via del Freo, tel. 0585/808751 ***(G 11)***

Autostrada A15 Parma - La Spezia
- Area di Servizio San Benedetto Sud, tel./fax 0187/850607 ***(D 4)***

Fivizzano
- Piazza Garibaldi 10, tel./fax 0585/927111 ***(G 5)***

Aulla
- Piazza Gandhi, tel./fax 0187/409474 (apertura stagionale) ***(D 6)***

Pontremoli
- Piazza della Pace, tel.0187/833309 (apertura stagionale) ***(C-D 3)***

TOURIST INFORMATION

The characteristic features of the territory of the Province of Massa Carrara, situated in the north of Tuscany, on the borders with Emilia Romagna and Liguria, are the sea and the Apuan Alps.
The broad beaches, wild and peaceful in the winter season, come to life with colours and voices in the first warm days of spring, and offer modern fully-equipped bathing establishments in the summer.
Just a stone's throw from the sea, the Regional Park of the Apuan Alps is a paradise for nature lovers and excursionists, in both winter and summer, offering the possibility of staying overnight in comfortable mountain shelters.
Unique of their kind in the world, in the heart of the Apuan Alps the spectacular quarries of white marble open up like a lunar landscape before the eyes of visitors; entering the very heart of the mountain we can actually touch the precious stone that was the favourite raw material of artists such as Michelangelo and Canova.
In the plains below, it is possible to see this marble becoming art in the hands of skilled craftsmen.

From nature to art, the Province of Massa Carrara preserves intact its traditions and its artistic, historic and cultural heritage.
Approaching from the north, set between the Apuans and the Apennines, we come to Lunigiana, an ancient land where the gentle and relaxing hillside landscape is characteristically scattered with castles, small villages and Romanesque churches.
Carrara, founded in the Roman period, houses in the oldest part of the town an important Romanesque-Gothic cathedral, entirely faced with marble. In the area of the ancient ring of walls stands the Cybo Malaspina castle, now housing a prestigious Fine Arts Academy.
Dominated by the Malaspina fortress, the old town centre of Massa is an ideal site for evocative walks amidst the magnificent Renaissance residences, such as the imposing Palazzo Ducale, now the site of the Provincial Administration, overlooking the scenographic Piazza Aranci.
At the southern edge of the province, on the borders with Versilia, we come to the small town centre of Montignoso, dominated by the Aghinolfi fortress, recently restored and opened to the public.

The combination of sea and mountains which so strongly characterises the Province of Massa Carrara, also extends to the cuisine: excellent fish on the coast, and typical specialities known the world over in the hinterland. To mention just a few examples: the famous Colonnata lard, the lamb from Zeri, the panigacci and testaroli of Lunigiana, the DOC wines of the Candia hills: genuine products, raw materials of the very first quality ,and a food and wine tradition which distinguishes the entire territory of the Province.

MAIN TOWNS

Aulla *(E 6)*
Bagnone *(E 4)*
Carrara *(F 9)*
Fivizzano *(F-G 5)*
Fosdinovo *(E 8)*
Massa *(F-G 9-10)*
Pontremoli *(C-D 3)*

LOCALITIES OF PARTICULAR INTEREST

Casola Lunigiana *(G 6)*
Comano *(G 4)*
Filattiera *(D 4)*
Licciana Nardi *(E-F 5)*
Montignoso *(G-H 10)*
Mulazzo *(C 4)*
Patigno *(B 3)*
Podenzana *(C 6)*
Tresana *(D 5)*
Villafranca Lunigiana*(D-E 5)*

Montignoso - Castello Aghinolfi (G 10)

Villafranca Lunigiana - Castello di Malgrate (E 4)

HISTORIC VILLAGES

Antona *(G-H 9)*
Bastia *(F 5)*
Bedizzano *(G 9)*
Bibola *(E 6-7)*
Caprigliola *(D 7)*
Castevoli (D 5)
Castiglione del Terziere *(E 4)*
Castoglio *(B 4)*
Codiponte *(G 6)*
Colonnata *(G 8)*
Equi Terme *(G 7)*
Filetto *(D 4)*
Gragnola *(F-G 6)*
Lusuolo *(D 5)*
Malgrate *(D-E 4)*
Montereggio *(C 4)*
Monzone *(G 7)*
Pallerone *(E 6)*
Ponzanello *(E 7)*
Ponticello *(D 3)*
Rometta *(E-F 6)*
Soliera *(F 6)*
Terrarossa *(D-E 5-6)*
Torano *(F-G 8)*
Treschietto *(E 3-4)*
Verrucola *(G 5)*
Villa di Tresana *(C-D 5)*
Virgoletta *(D-E 4)*

SEASIDE RESORTS

Cinquale *(G 11)*
Marina di Carrara *(E-F 9-10)*
Marina di Massa *(F 10)*
Partaccia *(F 10)*
Ronchi *(F-G 10)*

SKI RESORTS

Zum Zeri *(A-B 2-3)*

PRINCIPAL ROMANESQUE CHURCHES

Bagnone
- Parish church of SS. Ippolito and Cassiano ***(E 4)***

Casola in Lunigiana
- Parish church of Codiponte - dedicated to Saints Cornelius and Ciprian ***(G 6)***
- Parish church of Offiano - dedicated to Saint Peter ***(G-H 6)***

Comano
- Parish church of Crespiano ***(F-G 4-5)***

Filattiera
- Parish church of Sorano ***(D 4)***

Fivizzano
- Parish church of Vendaso ***(G 5)***
- Parish church of S. Maria Assunta - *loc. Pognana* ***(G 5)***

Massa
- Parish church of S. Vitale ***(G 9)***

Mulazzo
- Parish church of S. Martino ***(C 5)***

Podenzana
- Parish church of S. Andrea of Castello - *loc. Montedivalli* ***(C 6)***

Tresana
- Parish church of S. Maria Assunta ***(C-D 5)***

VARIOUS CASTLES OF THE PROVINCE OF MASSA CARRARA

Aulla
- Brunella Fortress (info: 0187/400252 - 409077) (can be visited) ***(D 6)***

Bagnone
- Castle of Castiglione del Terziere (info: 0187/429100) (can be visited on booking) ***(E 4)***

Carrara
- Malaspina Castle (Fine Arts Academy) (info: 0585/71658) ***(F 9)***
- Castle of Moneta ***(F 9)***

Comano
- Malaspina Castle (info: 0187/484205) ***(G 4-5)***

Fivizzano
- Castle of Aquila - *loc. Gragnola* (info: 0585/99157) (can be visited on booking) ***(F 6)***

Fosdinovo
- Castle Malaspina (info: 0187/68891) (can be visited) ***(E 8)***

Licciana Nardi
- Castle of Bastia (info: 0187/474199) (can be visited on booking) ***(F 5)***
- Castle of Monti ***(E 5)***
- Malaspina Castle of Terrarossa (info: 0187/422604) (can be visited) ***(D 6)***

Massa
- Malaspina Castle (info: 0585/44774) (can be visited) ***(G 10)***

Montignoso
- Aghinolfi Castle (info: 0585/44774 - 82711) (can be visited) ***(G 10)***

Mulazzo
- Castle of Castevoli (info: 0187/850500 - 850490) (can be visited on booking) ***(D 5)***
- Malaspina Castle of Lusuolo (info: 0187/437538) (can be visited) ***(D 5)***

Lusuolo (D 5)

Pontremoli
- Castle of Piagnaro (info: 0187/831439) (can be visited) ***(C 3)***

Tresana
- Castle of Villa di Tresana ***(C 5)***

Verrucola *(Fivizzano)*
- Castle of Verrucola (info: 0585/92466 - 92444) (can be visited on booking) ***(G 5-6)***

Villafranca Lunigiana
- Castle of Malgrate (info: 0187/494400) (can be visited) ***(E 4)***

MUSEUMS

Aulla
- Museum of the Natural History of Lunigiana - Brunella Fortress (info: 0187/400252) ***(D 6)***

Carrara
- Civic Museum of Marble (info: 0585/845746) ***(F 9)***
- Fine Arts Academy (can be visited on booking info: 0585/71658) ***(F 9)***
- ***loc. Fantiscritti*** - Fantiscritti Museum (info: 0585/70981) ***(G 8)***

Casola Lunigiana
- Museum of the territory of the Upper Aulella valley, Museum of the park of the Apuan Alps-Casola in Lunigiana (0585/90013) ***(G 6)***

Equi Terme *(Fivizzano)*
- Caves Culture Park (info: 0585/927111 - 0585/948258) ***(G 7)***

Filattiera
- Museum of Rural Civilisation (info: 0187/422598 - 455337) ***(D 4)***

Fivizzano *(info: Fivizzano Tourist Office 0585/948258 - 0585/927111)*
- "Jacopo da Fivizzano" Press Museum ***(G 5-6)***
- Museum of the Church of Saints Jacopo e Antonio ***(G 5-6)***
- Ecological Museum of the Lunigiana Mountain ***(G 5-6)***
- Ancient Mill of Arlia (info: 0187/422598) ***(G 5)***

Fosdinovo
- Audio-visual Museum of the Resistance (info: 0187/680014) ***(E 8)***

Lusuolo
- Museum of the Emigration of the Tuscan people - castello di Lusuolo (info: 0187/850559) ***(D 5)***

Massa
- Diocesan Museum of Sacred Art (info: 0585/499241) ***(G 10)***
- Malaspina Castle Museum (info: 0585/44774) ***(G 10)***
- Ethnological Museum of the Apuan Alps (info: 0585/252644 - 251330) ***(G 10)***

Montignoso
- Aghinolfi Castle Museum (info: 0585/82711) ***(G 10)***

Monzone *(info: Fivizzano Tourist Office 0585/948258 - 0585/927111)*
- Valle del Lucido Work Museum ***(G 7)***

Mulazzo
- Alessandro Malaspina Documentation centre (info: 0187/439712) ***(C 4)***

Pontremoli
- Museum of the Stele Statues of Lunigiana - Piagnaro Castle (info: 0187/831439) ***(C 3)***

Villafranca Lunigiana
- Ethnographical Museum of Lunigiana (info: 0187/493417) ***(D 4)***

SITES OF NATURALISTIC INTEREST

Equi Terme *(info: Fivizzano Tourist Office 0585/948258)*
- Karst caves and archaeological park ***(G 7)***

Equi Terme (Fivizzano)
- Spa centre (info: 0585/949300 - 948258) ***(G 7)***

Fivizzano
- Frignoli Botanical Garden - loc. Frignoli di Sassalbo (info: 0187/422598) ***(H 4)***

Bacini marmiferi e Colonnata (G 8)

Massa
- ***loc. San Carlo*** - Spa centre (info: 0585/47703) ***(G 9-10)***

Massa
- Pellegrini Botanical Garden in Pian della Fioba (info: 0585/490397 - 490259) ***(H 9)***

Massa
- WWF educational park (info: 0585.241768 - 360.234789)

Montignoso
- Porta Lake Protected Area of Local Interest (A.N.P.I.L.) (info: *Montignoso City Hall Office* 0585/8271204) ***(G 10)***

PARK OF THE APUAN ALPS

Administrative Offices:
Massa Office - Viale della Stazione 82 Tel. 0585/79941
Seravezza Office - Via Corrado del Greco 11 Tel. 0584.75821

Visitors Reception Centres:
Forno di Massa (MS) - former spinning-mill, tel./fax 0585/15300
Castelnuovo Garfagnana (LU) - Piazza delle Erbe 1, tel./fax 0583/644242 e.mail: garfagnana@tin.it
Seravezza (LU) - Via Corrado del Greco 11, tel./fax 0584/756144 e.mail: info@prolocoserravezza.it

TOURIST INFORMATION:

APT Massa Carrara
www.aptmassacarrara.it - info@aptmassacarrara.it

Tourist Information and Reception offices:

Marina di Massa
- Lungomare Vespucci 24, tel. 0585/240063 - fax 0585/869016 ***(F 10)***
- ***loc. Partaccia*** - Via delle Pinete 207, tel. 0585/788130 - fax 0585/786284 (seasonal opening) ***(F 10)***

Carrara
- Loc. Stadio, tel./fax 0585/844136 ***(F 9)***
- Marina di Carrara, tel. 0585/782581 - fax 0585/782582 ***(F 9)***

Cinquale di Montignoso
- Via del Freo, tel. 0585/808751 ***(G 11)***

Motorway A15 Parma - La Spezia
- San Benedetto Sud Services Area, tel./fax 0187/850607 ***(D 4)***

Fivizzano
- Piazza Garibaldi 10, tel./fax 0585/927111 ***(G 5)***

Aulla
- Piazza Gandhi, tel./fax 0187/409474 (seasonal opening) ***(D 6)***

Pontremoli
- Piazza della Pace, tel.0187/833309 (seasonal opening) ***(C-D 3)***

INFORMATIONS TOURISTIQUES

Le territoire de la province de Massa Carrara, située au nord de la Toscane, aux confins de l'Émilie-Romagne et de la Ligurie, est caractérisé par la présence de la mer et des Alpes Apuanes.
Les amples plages, sauvages et tranquilles en hiver, s'animent de voix et de couleurs dès les premières chaleurs du printemps et offrent, durant l'été, des établissements balnéaires modernes et équipés.
À deux pas de la mer, le Parc Régional des Alpes Apuanes est un paradis pour les passionnés de la nature et des randonnées pédestres, aussi bien en été qu'en hiver, et offre la possibilité de passer la nuit dans de confortables refuges.
Au cœur des Alpes Apuanes, les visiteurs s'émerveilleront à la vue de ce paysage lunaire formé par les spectaculaires carrières de marbre blanc, uniques au monde: en entrant dans le cœur de la montagne, ils pourront palper le précieux matériau de prédilection des artistes tels que Michel-Ange et Canova.
À val, dans les nombreux laboratoires, ils pourront voir le marbre se transformer en art dans les mains des habiles artisans.

De la nature à l'art, la province de Massa Carrara conserve ses traditions et son patrimoine artistique, historique et culturel intacts.
En provenant du nord, dans une cuvette circonscrite par les Alpes Apuanes et les Apennins, se développe la "Lunigiana", terre ancienne où les nombreux châteaux, les bourgs et les églises paroissiales sont les éléments caractéristiques d'un paysage collinaire doux et reposant.
Carrare, fondée à l'époque romaine, accueille, dans le noyau le plus ancien de la ville, une importante cathédrale romano-gothique, entièrement revêtue de marbre. Au niveau de l'ancienne enceinte fortifiée se dresse le château Cybo Malaspina, à l'heure actuelle siège d'une prestigieuse Académie des Beaux-Arts.
Massa, dominée par la forteresse Malaspiniana, offre un centre historique idéal pour les suggestives promenades avec ses somptueuses demeures de style Renaissance comme l'imposant Palais Ducal, actuellement siège de l'Administration Provinciale, qui domine la scénographique Piazza Aranci.
Sur la limite méridionale de la province, aux confins de la "Versilia", se trouve le centre urbain de Montignoso dominé par la forteresse Aghinolfi, récemment restaurée et ouverte au public.

Le binôme mer/montagne qui caractérise fortement la Province de Massa Carrara se reflète également à table: excellent poisson sur la côte et plats typiques connus dans le monde entier dans l'arrière-pays. Pour ne citer que quelques exemples: le célèbre lard de Colonnata, l'agneau de Zeri, les "panigacci" et les "testaroli" de la Lunigiana, les vins AOC des cols de Candia: des produits naturels, des matières premières de qualité très élevée et une ancienne tradition œnogastronomique qui caractérise toute la zone provinciale.

CENTRES PRINCIPAUX

Aulla *(E 6)*
Bagnone *(E 4)*
Carrara *(F 9)*
Fivizzano *(F-G 5)*
Fosdinovo *(E 8)*
Massa *(F-G 9-10)*
Pontremoli *(C-D 3)*

LOCALITÉS TRÈS INTÉRESSANTES

Casola Lunigiana *(G 6)*
Comano *(G 4)*
Filattiera *(D 4)*
Licciana Nardi *(E-F 5)*
Montignoso *(G-H 10)*
Mulazzo *(C 4)*
Patigno *(B 3)*
Podenzana *(C 6)*
Tresana *(D 5)*
Villafranca Lunigiana*(D-E 5)*

Fivizzano - Castello della Verrucola (G 5-6)

Licciana Nardi - Castello di Terrarossa (D 6)

BOURGS HISTORIQUES

Antona *(G-H 9)*
Bastia *(F 5)*
Bedizzano *(G 9)*
Bibola *(E 6-7)*
Caprigliola *(D 7)*
Castevoli (D 5)
Castiglione del Terziere *(E 4)*
Castoglio *(B 4)*
Codiponte *(G 6)*
Colonnata *(G 8)*
Equi Terme *(G 7)*
Filetto *(D 4)*
Gragnola *(F-G 6)*
Lusuolo *(D 5)*
Malgrate *(D-E 4)*
Montereggio *(C 4)*
Monzone *(G 7)*
Pallerone *(E 6)*
Ponzanello *(E 7)*
Ponticello *(D 3)*
Rometta *(E-F 6)*
Soliera *(F 6)*
Terrarossa *(D-E 5-6)*
Torano *(F-G 8)*
Treschietto *(E 3-4)*
Verrucola *(G 5)*
Villa di Tresana *(C-D 5)*
Virgoletta *(D-E 4)*

STATIONS BALNÉAIRES

Cinquale *(G 11)*
Marina di Carrara *(E-F 9-10)*
Marina di Massa *(F 10)*
Partaccia *(F 10)*
Ronchi *(F-G 10)*

STATIONS DE SKI

Zum Zeri *(A-B 2-3)*

PRINCIPALES ÉGLISES PAROISSIALES

Bagnone
- Église paroissiale de SS. Ippolito et Cassiano ***(E 4)***

Casola in Lunigiana
- Église paroissiale de Codiponte - dédiée aux saints Corneille et Cyprien ***(G 6)***
- Église paroissiale de Offiano - dédiée à Saint Pierre ***(G-H 6)***

Comano
- Église paroissiale de Crespiano ***(F-G 4-5)***

Filattiera
- Église paroissiale de Sorano ***(D 4)***

Fivizzano
- Église paroissiale de Vendaso ***(G 5)***
- Église paroissiale de S. Maria Assunta - *loc. Pognana* ***(G 5)***

Massa
- Église paroissiale de S. Vitale ***(G 9)***

Mulazzo
- Église paroissiale de S. Martino ***(C 5)***

Podenzana
- Église paroissiale de S. Andrea de Castello - *loc. Montedivalli* ***(C 6)***

Tresana
- Église paroissiale de S. Maria Assunta ***(C-D 5)***

QUELQUES CHÂTEAUX DE LA PROVINCE DE MASSA CARRARA

Aulla
- Forteresse de la Brunella (info: 0187/400252 - 409077) (ouverte au public) ***(D 6)***

Bagnone
- Château de Castiglione del Terziere (info: 0187/429100) (visite sur réservation) ***(E 4)***

Carrara
- Château de Malaspina (l'Académie des Beaux-Arts) (info: 0585/71658) ***(F 9)***
- Château de Moneta ***(F 9)***

Comano
- Château de Malaspina (info: 0187/484205) ***(G 4-5)***

Fivizzano
- Château de l'Aquila - *loc. Gragnola* (info: 0585/99157) (visite sur réservation) ***(F 6)***

Fosdinovo
- Château Malaspina (info: 0187/68891) (ouvert au public) ***(E 8)***

Licciana Nardi
- Château de Bastia (info: 0187/474199) (visite sur réservation) ***(F 5)***
- Château de Monti ***(E 5)***
- Château Malaspina di Terrarossa (info: 0187/422604) (ouvert au public) ***(D 6)***

Massa
- Château Malaspina (info: 0585/44774) (ouvert au public) ***(G 10)***

Montignoso
- Château Aghinolfi (info: 0585/44774 - 82711) (ouvert au public) ***(G 10)***

Mulazzo
- Château de Castevoli (info: 0187/850500 - 850490) (visite sur réservation) ***(D 5)***
- Château Malaspina di Lusuolo (info: 0187/437538) (ouvert au public) ***(D 5)***

Casola in Lunigiana-Pieve di Codiponte

Pontremoli
- Château du Piagnaro (info: 0187/831439) (ouvert au public) ***(C 3)***

Tresana
- Château de Villa di Tresana ***(C 5)***

Verrucola *(Fivizzano)*
- Château de la Verrucola (info: 0585/92466 - 92444) (visite sur réservation) ***(G 5-6)***

Villafranca Lunigiana
- Château de Malgrate (info: 0187/494400) (ouvert au public) ***(E 4)***

MUSÉES

Aulla
- Musée d'Histoire Naturelle de la Lunigiana - Forteresse de la Brunella (info: 0187/400252) ***(D 6)***

Carrara
- Musée Municipal du Marbre (info: 0585/845746) ***(F 9)***
- L'Académie des Beaux-Arts (visite sur réservation - info: 0585/71658) ***(F 9)***
- ***loc. Fantiscritti*** - Musée Fantiscritti (info: 0585/70981) ***(G 8)***

Casola Lunigiana
- Musée du territoire de la haute vallée du torrent Aulella, Musée du parc des Alpes Apuanes - Casola in Lunigiana (0585/90013) ***(G 6)***

Equi Terme *(Fivizzano)*
- Parc Culturel des Grottes (info: 0585/927111 - 0585/948258) ***(G 7)***

Filattiera
- Musée de la Civilisation Paysanne (info: 0187/422598 - 455337) ***(D 4)***

Fivizzano *(info: Centre Touristique de la Municipalité de Fivizzano 0585/948258 - 0585/927111)*
- Musée de l'Imprimerie "Jacopo da Fivizzano" ***(G 5-6)***
- Musée de l'église des Saints Jacques et Antoine ***(G 5-6)***
- Ecomusée de la Montagne de la Lunigiana ***(G 5-6)***
- Ancien Moulin de Arlia (info: 0187/422598) ***(G 5)***

Fosdinovo
- Musée Audio-visuel de la Résistance (info: 0187/680014) ***(E 8)***

Lusuolo
- Le Musée de l'Émigration des toscans - château de Lusuolo (info: 0187/850559) ***(D 5)***

Massa
- Musée Diocésain d'Art Sacré (info: 0585/499241) ***(G 10)***
- Musée du Château Malaspina (info: 0585/44774) ***(G 10)***
- Musée Ethnologique des Alpes Apuanes (info: 0585/252644 - 251330) ***(G 10)***

Montignoso
- Musée du Château Aghinolfi (info: 0585/82711) ***(G 10)***

Monzone *(info: Centre Touristique de la Municipalité de Fivizzano 0585/948258 - 0585/927111)*
- Musée du Travail de la Vallée de Lucido ***(G 7)***

Mulazzo
- Centre de Documentation Alessandro Malaspina (info: 0187/439712) ***(C 4)***

Pontremoli
- Musée des Statues-Stèles (ou menhirs) de la Lunigiana - Château du Piagnaro (info: 0187/831439) ***(C 3)***

Villafranca Lunigiana
- Musée Ethnographique de la Lunigiana (info: 0187/493417) ***(D 4)***

LOCALITÉS D'INTÉRÊT NATURALISTE

Equi Terme *(info: Centre Touristique de la Municipalité de Fivizzano 0585/948258)*
- Grottes karstiques et parc archéologique ***(G 7)***

Equi Terme (Fivizzano)
- station thermale (info: 0585/949300 - 948258) ***(G 7)***

Fivizzano
- Jardin Botanique des Frignoli - loc. Frignoli di Sassalbo (info: 0187/422598) ***(H 4)***

Pontremoli - Museo delle Statue Stele

Massa
- ***loc. San Carlo*** - Station thermale (info: 0585/47703) ***(G 9-10)***

Massa
- Jardin Botanique Pellegrini di Pian della Fioba (info: 0585/490397-490259) ***(H 9)***

Massa
- Parc didactique WWF (info: 0585.241768 - 360.234789)

Montignoso
- Zone Naturelle Protégé d'Intérêt Local du Lac de Porta (A.N.P.I.L.) (info: Municipalité de Montignoso 0585/8271204) ***(G 10)***

PARC DES ALPES APUANES

Bureaux Administratifs:
Siège de Massa - Viale della Stazione 82, tél. 0585/79941
Siège de Seravezza - Via Corrado del Greco 11, tél. 0584/75821

Centres d'Accueil des Visiteurs:
Forno di Massa (MS) - ex filature, tél./fax 0585/315300
Castelnuovo Garfagnana (LU) - Piazza delle Erbe 1, tél./fax 0583/644242 e.mail: garfagnana@tin.it
Seravezza (LU) - Via Corrado del Greco 11, tél./fax 0584/756144 e.mail: info@prolocoserravezza.it

INFORMATIONS TOURISTIQUES:

APT Massa Carrara
www.aptmassacarrara.it - info@aptmassacarrara.it

Bureau d'Information et accueil touristique de:

Marina di Massa
- Lungomare Vespucci 24, tel. 0585/240063 - fax 0585/869016 ***(F 10)***
- ***loc. Partaccia*** - Via delle Pinete 207, tel. 0585/788130 - fax 0585/786284 (ouverture saisonnière) ***(F 10)***

Carrara
- Loc. Stadio, tel./fax 0585/844136 ***(F 9)***
- Marina di Carrara, tel. 0585/782581 - fax 0585/782582 ***(F 9)***

Cinquale di Montignoso
- Via del Freo, tel. 0585/808751 ***(G 11)***

Autostrada A15 Parma - La Spezia
- Aire de service de San Benedetto Sud, tel./fax 0187/850607 ***(D 4)***

Fivizzano
- Piazza Garibaldi 10, tel./fax 0585/927111 ***(G 5)***

Aulla
- Piazza Gandhi, tel./fax 0187/409474 (ouverture saisonnière) ***(D 6)***

Pontremoli
- Piazza della Pace, tel.0187/833309 (ouverture saisonnière) ***(C-D 3)***

TOURISTENINFORMATIONEN

Die im Norden der Toskana an der Grenze zu Emilia Romagna und Ligurien gelegene Provinz Massa Carrara findet im Meer und den Apuanischen Alpen ihre charakteristischen Elemente.
Die in den Wintermonaten wilden und einsamen breiten Strände werden schon in der ersten Frühlingswärme durch Stimmen und Farben belebt und bieten im Sommer moderne und gut ausgerüstete Badeanstalten.
Gleich hinter dem Meer liegt der Regionalpark der Apuanischen Alpen, sowohl im Sommer als auch im Winter ein Paradies für Naturliebhaber und Wanderfreunde, mit Übernachtungsmöglichkeiten in komfortablen Berghütten.
Im Herzen der Apuanischen Alpen befinden sich die wunderschönen, weltweit einmaligen weißen Marmorsteinbrüche, die sich wie eine Mondlandschaft vor den Augen der Besucher erstrecken: Betritt man das Marmorgebirge, kann man den kostbaren Stein selbst mit der Hand berühren, der Künstler wie Michelangelo und Canova zu wunderbaren Meisterwerken inspirierte.
In den zahlreichen Werkstätten im Tal kann man zusehen, wie der Marmor in den Händen geschickter Handwerker zum Kunstwerk wird.

Von der Natur bis zur Kunst bewahrt die Provinz Massa Carrara ihre Traditionen und ihr künstlerisches, historisches und kulturelles Vermögen.
Von Norden kommend findet man eingezwängt zwischen den Apuanischen Alpen und den Apenninen die Lunigiana, ein uraltes Gebiet, wo zahlreiche Burgen, Dörfer und romanische Kirchen die charakterisierenden Elemente einer sanften und stillen Hügellandschaft sind.
Das zur Römerzeit gegründete Carrara birgt im ältesten Teil der Stadt einen bedeutenden romanisch-gotischen Dom, der gänzlich mit Marmor verkleidet ist. Beim alten Mauerring erhebt sich das Schloss Cybo Malaspina, heute Sitz einer prestigereichen Kunstakademie.
Das von der Festung Malaspiniana überragte Massa bietet eine historische Innenstadt, die ideal für wunderschöne Spaziergänge zwischen prachtvollen Renaissancegebäuden ist, darunter der Herzogspalast - heute Sitz der Provinzverwaltung -, der das Bild der reizvollen Piazza Aranci dominiert.
An der südlichen Grenze der Provinz zur Versilia finden wir das Städtchen Montignoso, das von der kürzlich restaurierten und der Öffentlichkeit zugänglichen Festung Aghinolfi überragt wird .

Den Doppelbegriff Meer/Gebirge, der die Provinz Massa Carrara stark charakterisiert, findet man auch bei Tisch wieder: hervorragender Fisch an der Küste und weltbekannte typische Gerichte im Landesinneren. Um nur einige Beispiele zu nennen - der berühmte Speck von Colonnata, das Lamm von Zeri, die Panigacci und Testaroli der Lunigiana, die DOC-Weine der Hügel von Candia: natürliche Produkte, hochwertige Rohstoffe und eine antike önogastronomische Tradition zeichnen die gesamte Provinz aus.

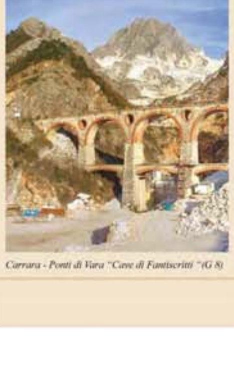
WICHTIGSTE ORTE

Aulla *(E 6)*
Bagnone *(E 4)*
Carrara *(F 9)*
Fivizzano *(F-G 5)*
Fosdinovo *(E 8)*
Massa *(F-G 9-10)*
Pontremoli *(C-D 3)*

SEHR INTERESSANTE ORTE

Casola Lunigiana *(G 6)*
Comano *(G 4)*
Filattiera *(D 4)*
Licciana Nardi *(E-F 5)*
Montignoso *(G-H 10)*
Mulazzo *(C 4)*
Patigno *(B 3)*
Podenzana *(C 6)*
Tresana *(D 5)*
Villafranca Lunigiana*(D-E 5)*

Fosdinovo (E 8)


Carrara - Ponti di Vara "Cave di Fantiscritti" (G 8)

HISTORISCHE DÖRFER

Antona *(G-H 9)*
Bastia *(F 5)*
Bedizzano *(G 9)*
Bibola *(E 6-7)*
Caprigliola *(D 7)*
Castevoli (D 5)
Castiglione del Terziere *(E 4)*
Castoglio *(B 4)*
Codiponte *(G 6)*
Colonnata *(G 8)*
Equi Terme *(G 7)*
Filetto *(D 4)*
Gragnola *(F-G 6)*
Lusuolo *(D 5)*
Malgrate *(D-E 4)*
Montereggio *(C 4)*
Monzone *(G 7)*
Pallerone *(E 6)*
Ponzanello *(E 7)*
Ponticello *(D 3)*
Rometta *(E-F 6)*
Soliera *(F 6)*
Terrarossa *(D-E 5-6)*
Torano *(F-G 8)*
Treschietto *(E 3-4)*
Verrucola *(G 5)*

BADEORTE

Cinquale *(G 11)*
Marina di Carrara *(E-F 9-10)*
Marina di Massa *(F 10)*
Partaccia *(F 10)*
Ronchi *(F-G 10)*

SKISTATIONEN

Zum Zeri *(A-B 2-3)*

WICHTIGSTE ROMANISCHE KIRCHEN

Bagnone
- Kirche von SS. Ippolito und Cassiano ***(E 4)***

Casola in Lunigiana
- Kirche von Codiponte - den Heiligen Kornelius und Zyprianus geweiht ***(G 6)***
- Kirche von Offiano - dem Hl. Petrus geweiht ***(G-H 6)***

Comano
- Kirche von Crespiano ***(F-G 4-5)***

Filattiera
- Kirche von Sorano ***(D 4)***

Fivizzano
- Kirche von Vendaso ***(G 5)***
- Kirche von S. Maria Assunta - *loc. Pognana* ***(G 5)***

Massa
- Kirche von S. Vitale ***(G 9)***

Mulazzo
- Kirche von S. Martino ***(C 5)***

Podenzana
- Kirche von S. Andrea von Castello - *loc. Montedivalli* ***(C 6)***

Tresana
- Kirche von S. Maria Assunta ***(C-D 5)***

EINIGE SCHLÖSSER DER PROVINZ MASSA CARRARA

Aulla
- Festung der Brunella (info: 0187/400252 - 409077) (Besichtigung möglich) ***(D 6)***

Bagnone
- Schloss von Castiglione del Terziere (info: 0187/429100) ***(E 4)***

Carrara
- Schloss Malaspina (Akademie der Schönen Künste) (info: 0585/71658) ***(F 9)***
- Schloss von Moneta ***(F 9)***

Comano
- Burg Malaspina (info: 0187/484205) ***(G 4-5)***

Fivizzano
- Schloss des Adlers - *Ortsteil Gragnola* (info: 0585/99157) ***(F 6)***

Fosdinovo
- Schloss Malaspina (info: 0187/68891) (Besichtigung möglich) ***(E 8)***

Licciana Nardi
- Schloss von Bastia (info: 0187/474199) ***(F 5)***
- Schloss von Monti ***(E 5)***
- Schloss Malaspina von Terrarossa (info: 0187/422604) (Besichtigung möglich) ***(D 6)***

Massa
- Schloss Malaspina (info: 0585.44774) (Besichtigung möglich) ***(G 10)***

Montignoso
- Schloss Aghinolfi (info: 0585/44774 - 82711) (Besichtigung möglich) ***(G 10)***

Mulazzo
- Schloss von Castevoli (info: 0187/850500 - 850490) (Besichtigung mit Reservierung möglich) ***(D 5)***
- Schloss Malaspina von Lusuolo (info: 0187/437538) ***(D 5)***

Massa - Palazzo Ducale (F 9)

Pontremoli
- Schloss des Piagnaro (info: 0187/831439) (Besichtigung möglich) ***(C 3)***

Tresana
- Schloss von Villa di Tresana ***(C 5)***

Verrucola *(Fivizzano)*
- Schloss der Verrucola (info: 0585/92466 - 92444) (Besichtigung mit Reservierung möglich) ***(G 5-6)***

Villafranca Lunigiana
- Schloss von Malgrate (info: 0187/494400) (Besichtigung möglich) ***(E 4)***

MUSEEN

Aulla
- Museum für Naturgeschichte der Lunigiana - Festung der Brunella (info: 0187/400252) ***(D 6)***

Carrara
- Stadtmuseum des Marmors (info: 0585/845746) ***(F 9)***
- Akademie der Schönen Künste (Besichtigung mit Reservierung möglich: 0585/71658) ***(F 9)***
- ***Ortsteil Fantiscritti*** - Museum Fantiscritti (info: 0585/70981) ***(G 8)***

Casola Lunigiana
- Museum des Gebietes des Oberen Aulella-Tals, Museum des Parks der Apuanischen Alpen-Casola in Lunigiana (0585/90013) ***(G 6)***

Equi Terme *(Fivizzano)*
- Kulturpark der Grotten (info: 0585/927111 - 0585/948258) ***(G 7)***

Filattiera
- Museum der Bauernkultur (info: 0187/422598 - 455337) ***(D 4)***

Fivizzano *(info: Informationbüro - Gemeinde Fivizzano 0585/948258 - 0585/927111)*
- Museum des Drucks "Jacopo da Fivizzano" ***(G 5-6)***
- Museum der Kirche der Heiligen Jakob und Anton ***(G 5-6)***
- Ökologisches Museum der Berge von Lunigiano ***(G 5-6)***
- Alte Mühle von Arlia (info: 0187/422598) ***(G 5)***

Fosdinovo
- Audiovisuelles Museum der Resistenza - (info: 0187/680014) ***(E 8)***

Lusuolo
- Museum der toskanischen Emigration – Burg von Lusuolo (info: 0187/850559) ***(D 5)***

Massa
- Diozezenmuseum für Heilige Kunst (info: 0585/499241) ***(G 10)***
- Museum des Castello Malaspina - (info: 0585/44774) ***(G 10)***
- Ethnologisches Museum der Apuanischen Alpen - (info: 0585/252644 - 251330) ***(G 10)***

Montignoso
- Museum des Castello Aghinolfi - (info: 0585/82711) ***(G 10)***

Monzone *(info: Informationbüro - Gemeinde Fivizzano 0585/948258 - 0585/927111)*
- Arbeitsmuseum des Tals von Lucido ***(G 7)***

Mulazzo
- Dokumentationszentrum Alessandro Malaspina - (info: 0187/439712) ***(C 4)***

Pontremoli
- Museum der Stelen-Statuen der Lunigiana - Castello del Piagnaro (info: 0187/831439) ***(C 3)***

Villafranca Lunigiana
- Ethnographisches Museum der Lunigiana - (info: 0187/493417) ***(D 4)***

ORTE VON LANDSCHAFTLICHEM INTERESSE

Equi Terme *(info: Informationbüro - Gemeinde Fivizzano 0585/948258)*
- Karstgrotten und Archälogiepark ***(G 7)***

Equi Terme (Fivizzano)
- Thermalbad (info: 0585/949300 - 948258) ***(G 7)***

Fivizzano
- Botanischer Garten der Frignoli - Ortsteil Frignoli di Sassalbo (info: 0187/422598) ***(H 4)***

Caprigliola (D 7)

Massa
- ***Ortsteil San Carlo*** - Thermalbad (info: 0585/47703) ***(G 9-10)***

Massa
- Botanischer Garten Pellegrini di Pian della Fioba (info: 0585/490397-490259) ***(H 9)***

Massa
- WWF Lehrpark (info: 0585.241768 - 360.234789)

Montignoso
- Porta See Naturschutzzone für Lokale Interessen (A.N.P.I.L.) (info: Gemeinde Montignoso 0585/8271204) ***(G 10)***

PARK DER APUANISCHEN ALPEN

Verwaltungsbüros:
Amt von Massa - Viale della Stazione 82, tel. 0585/79941
Amt von Seravezza - Via Corrado del Greco 11, tel. 0584/75821

Besucherzentren:
Forno di Massa (MS) - ex filanda, tel./fax 0585.315300
Castelnuovo Garfagnana (LU) - Piazza delle Erbe 1, tel./fax 0583/644242 e.mail: garfagnana@tin.it
Seravezza (LU) - Via Corrado del Greco 11, tel./fax 0584/756144 e.mail: info@prolocoserravezza.it

TOURISTENINFORMATIONEN:

APT Massa Carrara
www.aptmassacarrara.it - info@aptmassacarrara.it

Informations- und Tourismusbüro von:

Marina di Massa
- Lungomare Vespucci 24, tel. 0585/240063 - fax 0585/869016 ***(F 10)***
- ***loc. Partaccia*** - Via delle Pinete 207, tel. 0585/788130 - fax 0585/786284 (Saisonbedingte Öffnungszeiten) ***(F 10)***

Carrara
- Loc. Stadio, tel./fax 0585/844136 ***(F 9)***
- Marina di Carrara, tel. 0585/782581 - fax 0585/782582 ***(F 9)***

Cinquale di Montignoso
- Via del Freo, tel. 0585/808751 ***(G 11)***

Autobahn A15 Parma - La Spezia
- Tankstelle San Benedetto Sud, tel./fax 0187/850607 ***(D 4)***

Fivizzano
- Piazza Garibaldi 10, tel./fax 0585/927111 ***(G 5)***

Aulla
- Piazza Gandhi, tel./fax 0187/409474 (Saisonbedingte Öffnungszeiten) ***(D 6)***

Pontremoli
- Piazza della Pace, tel.0187/833309 (Saisonbedingte Öffnungszeiten) ***(C-D 3)***